# 付則 3 - 資格規程

## 19. 資格規程

## 競技資格

- 19.1 競技資格を停止あるいは取り消されていない限り、個人は競技資格を有する。 「競技資格」とは、個人がセーリングスポーツの競技に参加するための一般的な資格を 有することを意味する。
- 19.2 「競技資格」を有しないか、その資格要件に違反した状態にある個人は、その全部または一部において、規則またはその規程が適用されるセーリングスポーツの競技に参加してはならない。
- 19.3 この規程に違反している競技者やその乗員で競技する艇は、該当するすべてのレースに おいて失格とされなければならない。

#### World Sailing 資格

- 19.4 競技資格に加えて競技者は、以下の事項を満たせば「World Sailing 資格」を有する。
  - (a) 各国連盟またはその関係団体の会員であること この会員資格は、競技者により次のいずれかにより立証されなければならない
    - (i) 競技者の国籍があるか、または通常居住している国の各国連盟により参加申込をされていること
    - (ii) 有効な会員証または証明書、もしくはその他の身元と会員資格があることを納得させる証拠を提示すること
  - (b) 規定 19.6(a)~(c)に記載されている競技大会、オリンピック予選会および World Sailing グレード付きマッチ・レース競技大会に関しては、「World Sailing セーラー」として登録されていること
  - (c) 規程と World Sailing からの要求に統制、義務を課されることに同意すること
  - (d) 規定 19 に基づき停止または取り消された競技資格もしくは World Sailing 資格のどちらも停止または取り消されていないこと
- 19.5 例外的な事情においては、執行委員会は十分な理由があって規定 19.4(a)と(b)の要件に従うことができないセーラーに対し、これらの規定に含まれる要件を猶予することができる。

## **APPENDIX 3** - ELIGIBILITY CODE

#### 19. ELIGIBILITY CODE

#### Competition Eligibility

- 19.1 An individual shall have Competition Eligibility unless that eligibility has been suspended or revoked. 'Competition Eligibility' means the individual has a general entitlement to take part in competition in the sport of sailing.
- 19.2 An individual who does not have Competition Eligibility, or who is in breach of any condition imposed on his Competition Eligibility, shall not compete in any competition in the sport of sailing to which the RRS or these Regulations apply in whole or in part.
- 19.3 A boat that races with, as part of her crew, a competitor who is in breach of this Code shall be disqualified from all such races.

## World Sailing Eligibility

- 19.4 In addition to Competition Eligibility, a competitor has 'World Sailing Eligibility' if he meets the following conditions:
  - (a) he is a member of his/her Member National Authority or one of its affiliated organizations. Such membership to be established by the competitor either:
    - (i) by being entered by a national authority of the country of which the competitor is a national or ordinarily a resident; or
    - (ii) by presenting a valid membership card or certificate, or other satisfactory evidence of identity and membership;
  - (b) he is registered as an 'World Sailing Sailor' on the World Sailing Website for those events listed under Regulations 19.6(a) to (c), Olympic Qualification Events and World Sailing Graded Match Racing Events;
  - (c) he has agreed to be governed and bound by the Regulations and any other requirements issued by World Sailing; and
  - (d) he has not had either his Competition Eligibility or World Sailing Eligibility suspended or revoked under Regulation 19.
- 19.5 In exceptional circumstances the Board may waive the requirements contained in Regulations 19.4.(a) and (b) for a sailor who, for good reason, is unable to comply with those requirements.

## World Sailing 資格を必要とする競技大会

- 19.6 World Sailing 資格は、以下の競技大会で必要とされる。
  - (a) オリンピック・セーリング競技
  - (b) 国際オリンピック委員会により認められた地域競技大会のセーリング競技大会
  - (c) 名称に「World Sailing」が含まれている競技大会
  - (d) World Sailing クラスの世界選手権大会と大陸選手権大会および IMS 世界選手権大会、 主要な競技大会並びに世界選手権大会として World Sailing が承認したその他の競技大 会
  - (e) 主催団体、各国連盟または World Sailing が、IJ または IU、IRO、IM もしくは World Sailing テクニカル・デレゲートを、その権限内で働くために任命した競技大

会 IJ: インターナショナル・ジャッジ

IU: インターナショナル・アンパイア

IRO: インターナショナル・レース・オフィサー

IM: インターナショナル・メジャラー

- (f) World Sailing の各国連盟が、オリンピック予選会として承認した競技大会
- (g) 各国連盟が、その管轄内で規定 19.7 の要件を満たす必要があるとして指定した競技大会 [訳註:原文では(h)となっている]
- (h) World Sailing が指定する競技大会 [訳註:原文では(i)となっている]
- 19.7 さらに、当該各国連盟から事前に承認を得て主催団体は、上記 19.6 と同じ要件を大会に 課すことができる。そして、それはレース公示と帆走指示書に記載しなければならな い。

#### 国籍基準

- **19.8** 規定 **19.8~19.18** は、下記を除いてオリンピッククラスの世界、大陸、地域選手権と World Sailing の競技大会に適用される。
  - (a) マッチレース世界選手権
  - (b) チームレース世界選手権
  - (c) 外洋チーム世界選手権

#### **Events Requiring World Sailing Eligibility**

- 19.6 World Sailing Eligibility is required for the following events:
  - (a) the Olympic Sailing Competition;
  - (b) the sailing events of Regional Games recognized by the International Olympic Committee;
  - (c) events including "World Sailing" in their titles;
  - (d) world and continental championships of World Sailing classes and world championships of the IMS, Major Events and other events approved by World Sailing as a World Championship;
  - (e) any event at which the Organizing Authority, Member National Authority or World Sailing has appointed an International Jury, International Umpires, International Race Officers, International Measurers or World Sailing Technical Delegates to act in that capacity;
  - (f) any event approved by a Member National Authority of World Sailing as an Olympic qualifying event;
  - (h) any event designated by a Member National Authority within its jurisdiction as requiring competitors to satisfy the requirements of Regulation 19.7; and
  - (i) any event designated by World Sailing.
- 19.7 Additionally, with the prior approval of the relevant Member National Authority, an Organizing Authority may also impose the same requirements as in Regulation 19.6 above for an event and that fact shall then be stated in the notice of race and the sailing instructions.

#### Nationality Criteria

- 19.8 Regulations 19.8 to 19.18 apply only to the world, continental and regional championships of the Olympic Classes and to World Sailing Events, except:
  - (a) Match Racing World Championships;
  - (b) Team Racing World Championship; and
  - (c) Offshore Team World Championship

- **19.9** 競技者はその代表する国の国籍でなければならないが、レース公示に特別に記載がある場合には、クルーの交代要員には適用されない。
- 19.10 規定 19 の目的のために競技者が代表する国は、次のいずれかの国であること。
  - (a) 可能であれば、競技者を競技大会に参加させた各国連盟の国
  - (b) 規定 19.10(a)を適用しない場合は、規定 19.8 が適用される競技大会に競技者が参加する艇のセール番号の文字が示す国

## 他の国に居住しているもの

- 19.11 国籍を持たない国に居住する競技者は、この規程の目的のため、CEO が発行する居住証明証を持っていれば、その居住する国を国籍とみなされる。
- **19.12** CEO は CEO の見解により次の条件をすべて満たしていれば、競技者の申請により居住証明証を発行しなければならない。
  - (a) 競技者は連続して3年以上、日常的にその国に居住していたこと
  - (b) 競技者は連続して3年以上その国の各国連盟(もしくはその各国連盟に所属するクラブあるいは組織)の会員であったこと
  - (c) 競技者は過去3年間に他の国の代表ではなかったこと (CEO はこの期間を減じること ができる)

## 二重国籍と国籍の変更

- 19.13 規定 19.14~19.17 が適用されない場合:
  - (a) 同時に2つ以上の国籍を持つ競技者は彼が選択した一つの国を代表するものとする (選択は一度限りである。);または
  - (b) 一つの国を代表した後、競技者は他の国を代表できない
- 19.14 競技者は少なくとも 16 歳になるまではその国の代表とはみなされない。
- 19.15 ある国を代表し、かつ他の国籍を持つ、国籍を変えた、もしくは新しい国籍を得た競技者は、以下の場合を除き新しい国を代表できない。
  - (a) 少なくとも過去3年間に彼の旧い国を代表していない;かつ
  - (b) そのような変更や獲得の後少なくとも3年間が経過している

- 19.9 A competitor shall be national of the country he represents but this does not apply to crew substitutes if the notice of race so specifies.
- 19.10 For the purpose of Regulation 19, the country a competitor represents is either the country of:
  - (a) if applicable, the Member National Authority that entered the competitor into the event; or
  - (b) if Regulation 19.10(a) does not apply, the national letters of the sail number of the boat that he races on at an event to which Regulation 19.8 applies.

#### Residents in other countries

- 19.11 A competitor who is a resident of a country in which he is not a national shall be regarded as a national of that country for the purposes of this Regulation if he holds a residency certificate issued by the Chief Executive Officer.
- 19.12 The Chief Executive Officer may issue a residency certificate upon application from a competitor if all the following conditions are satisfied in the opinion of the Chief Executive Officer:
  - (a) the competitor has been ordinarily resident in the country for more than three consecutive years;
  - (b) the competitor has been a member of the Member National Authority of that country (or a club or organization affiliated to that Member National Authority) for more than three consecutive years; and
  - (c) the competitor has not represented another country within the last three years (the Board may reduce this period).

## Dual nationality and nationality changes

- 19.13 Unless Regulations 19.14 to 19.17 apply:
  - (a) a competitor who is a national of two or more countries at the same time may represent either one of them as he may elect (this election may be made once only); and
  - (b) after representing one country, a competitor shall not represent another country.
- 19.14 A competitor shall not be regarded as having represented a country unless he is at least 16 years of age at the time.
- 19.15 A competitor who has represented one country and who has another nationality, has changed his nationality, or has acquired a new nationality shall not represent his new country unless:
  - (a) he has not represented his old country within the last three years; and
  - (b) at least three years has passed since such change or acquisition.

World Sailing の執行役員会はそれぞれの事例の状況を考慮しかつ関係する各国連盟の同意を得て、上記の(a)と(b)に関する3年間を減免もしくは解除することができる。

- 19.16 もし実在する国の一部(準州、省、海外県、地方または植民地)が独立して新しい国家 になった場合、もしくは他の国に統合もしくは編入された場合、競技者は:
  - (a) 彼がそれまでの国の国籍を維持するなら、それまでの国家の代表を継続して良い; もしくは
  - (b) その国家が各国連盟を持つなら新しい国家を代表しても良く、競技者はその国家の国籍になる、もしくはなることを申請することができる

この規程によって提供される選択肢はそのような国家の状況の変化を尊重して一度だけ 認め、(規定 19.15 の対象) CEO に知らせなければならない。競技者が代表する国家は国際オリンピック委員会によって認められなければならない。

19.17 例外的な状況では World Sailing の執行委員会は国籍に関わる一般的あるいは個別の問題の判断をすることができる(それ以外の方法では許可されない、国籍変更を許可することを含め)。それに加えて特に、国籍、市民権、住所、もしくは住居に関する特別な要求と待機期間を発行することができる。

## 国籍に関する裁定と論争

19.18 規定 19.8~19.17 にかかるすべての適用もしくは論争は、World Sailing の執行委員会により決定されなければならない。規定 19.8~19.17 の申し立てられた違反は抗議の根拠とはならず、規則 63.1 は適用されない。違反に対するペナルティーは委員会の裁量による。委員会は、CEO と少なくとも 1 名の副会長により構成されるパネルに、意思決定の権限を委任することができる。

#### 競技者資格またはWorld Sailing 資格の停止・取り消し

- 19.19 競技者資格または World Sailing 資格 (あるいは双方) は、以下のいずれかにより、停止 および取り消しすることができる。
  - (a) 各国連盟(その管轄範囲内の競技大会)あるいは、World Sailing による場合
    - (i) 規則 69.1(a)違反;あるいは、
    - (ii) 過去2年において、競技者が、禁止されていることを知っていたか、知り得た「禁止された競技大会」への参加
  - (b) 規則 5 違反

この規程における World Sailing の権限は規則 69 の各項目に加えられる。

The World Sailing Board may, after taking into account the circumstances of each case and with the agreement of the Member National Authorities concerned, reduce or cancel the three-year periods referred to in (a) and (b) above.

- 19.16 If a part of an existing country (such as an associated state, province or overseas department, country or colony) acquires independence and becomes a new country, or is incorporated into or is associated with another country, a competitor may:
  - (a) continue to represent the former country if he remains a national of that country; or
  - (b) represent the new country provided that country has a Member National Authority and the competitor becomes or applies to become a national of that country.

The choice provided for in this Regulation may only be made once in respect of such change in national status (subject to Regulation 19.15) and shall be notified to the Chief Executive Officer. The country a competitor represents must be recognised by the International Olympic Committee.

19.17 In exceptional circumstances, the World Sailing Board may make decision(s) of a general or individual nature concerning any question of nationality (including authorising a change of nationality not otherwise permitted), and in particular may issue specific requirements relating to nationality, citizenship, domicile or residence, and any applicable waiting periods.

## Determination of nationality and disputes

19.18 All applications and disputes under Regulations 19.8 to 19.17 shall be determined by the World Sailing Board. An alleged breach of Regulations 19.8 to 19.17 shall not be grounds for protest and RRS 63.1 does not apply. The penalty for a breach shall be at the discretion of the Board. The Board may delegate authority to make decisions to a panel consisting of the Chief Executive Officer and at least one Vice President.

#### Suspension or revocation of Competitor Eligibility or World Sailing Eligibility

- 19.19 Competition Eligibility or World Sailing Eligibility (or both) may be suspended or revoked:
  - (a) by a National Authority (for events within its own jurisdiction) or by World Sailing:
    - (i) for a breach of RRS 69.1(a); or
    - (ii) for competing, within the preceding two years, in an event that the competitor knew or should reasonably have known was a Prohibited Event: or
  - (b) for a breach of RRS 5.

World Sailing's powers in this Regulation are in addition to the provisions of RRS 69.

- 19.20 「禁止された競技大会」とは、次の競技大会を意味する。
  - (a) 「World Sailing 広告規程」で許可された範囲を越える広告を許可または要求している 競技大会
  - (b) World Sailing 規定 25.12.2 に基づいて、所定の賞またはその他の利益がある競技大会で、開催地の各国連盟の承認を得ていない国内競技大会または World Sailing の承認を得ていない国際競技大会
  - (c) 競技大会の名称その他に世界選手権競技大会と記述されている競技大会または「世界 (ワールド)」という語を用いる競技大会で、World Sailing の承認を得ていない競技 大会
  - (d) 規則 89.1 の要件を満たしていない競技大会で、別途 World Sailing の承認を得ていない競技大会
  - (e) World Sailing への競技大会納付金が未払いの主催団体の競技大会
  - (f) この目的のために World Sailing のウェブサイトにリストを掲載した競技大会

## 後に起きる再審と上告

- **19.21** この規程による各国連盟あるいは World Sailing の再審と上告の手順は規定 **35** に示される。
- 19.22 競技資格および/または World Sailing 資格は、停止、取消、または制限は裁定の後、最終となり、CEO は、それぞれの権限内で、競技大会に対して資格を停止できる各国連盟、World Sailing クラス協会と他の World Sailing 関連組織に、その裁定を報告しなければならない。CEO は、この報告を World Sailing のウェブサイトに、適切に公表しなければならない。

#### 競技資格および/またはWorld Sailing 資格の回復

- 19.23 競技者は、以下の場合、その競技資格および/または World Sailing 資格の回復、あるいは、賦課された条件の抹消または補正を求めて World Sailing に申し出ることができる。
  - (a) 競技者が、その変更を正当化する事情が変更したことを実際に立証し、かつ
  - (b) 最初の裁定から最低3年間経過している。

#### 19.20 A 'Prohibited Event' means an event:

- (a) permitting or requiring advertising beyond that permitted by the World Sailing Advertising Code;
- (b) with prizes or other benefits referred to in Regulation 25.12.2 that is a national event not approved by the National Authority of the venue or an international event not approved by World Sailing;
- (c) that is described as a world championship or uses the word "world", either in the title of the event or otherwise, and that is not approved by World Sailing;
- (d) that does not conform to the requirements of RRS 89.1 and is not otherwise approved by World Sailing; or
- (e) for which the Organizing Authority that has not paid the World Sailing event fees, and
- (f) has been listed on the World Sailing website on a list maintained for this purpose

## Subsequent review and appeals

- 19.21 The procedures for reviewing and appealing decisions of a National Authority or World Sailing under this Regulation are set out in Regulation 35.
- 19.22 After a decision to suspend or revoke, or to impose conditions on, Competition Eligibility and/or World Sailing Eligibility has become final, the Chief Executive Officer shall report the decision to all National Authorities, World Sailing Class Associations and other World Sailing affiliated organizations, which may also suspend eligibility for events held within their own jurisdiction. The Chief Executive Officer may do this by publishing an appropriate notice on the World Sailing website.

#### Reinstatement of Competition and/or World Sailing Eligibility

- 19.23 A competitor may apply to the World Sailing Judicial Board for his Competition Eligibility and/or World Sailing Eligibility to be reinstated, or have any conditions imposed upon it removed or amended, if
  - (a) he establishes substantial, changed circumstances justifying the change; and
  - (b) a minimum of three years has passed since the original decision.

## クラス資格

19.24 World Sailing クラスによって、その資格が、停止、拒否、取消になった競技者は、規約77~81 および手続に関する裁定委員会規則の手順に従って、裁定委員会の裁定に対して 上告することができる。

## Class Eligibility

19.24 Any competitor whose eligibility has been suspended, denied, or revoked by an World Sailing Class may appeal that decision to the Judicial Board in accordance with Articles 77 to 81 and the procedures set out in the Judicial Board Rules of Procedure